

## Руководство по ходатайству для освобождения малого объема

### Введение

1. Указ о продовольствии и медикаментах (О составе и маркировке) (Поправка: Требования к утверждению о питательной ценности продуктов питания) от 2008 года («Поправки к положениям») был принят Законодательным советом от 28 мая 2008 года. Поправки вступили в силу 1 июля 2010 года после льготного двухлетнего периода.
2. В Поправке к нормам добавлены новые Таблицы 5, 6, 7 и 8 к Нормам пищевых продуктов и лекарственных средств (составление и маркировка), Глава 132W. В части 1 Таблицы 5 (а) перечислены энергетическая ценность и содержание полезных элементов, которые должны быть указаны в перечне питательных веществ в расфасованных продуктах питания; (b) предусмотрено, как энергетическая ценность и содержание полезных элементов должны быть выражены в списке питательных веществ; и (c) предусмотрен формат перечня питательных веществ. В части 2 приложения 6 предусматривается, что директор по вопросам продовольствия и гигиены окружающей среды (“DFEH”) может предоставлять освобождение в отношении любых расфасованных пищевых продуктов от требований к маркировке части 1 приложения 5 к основным правилам, если DFEH удостоверится в том, что годовой объем продаж пищевых продуктов того же варианта в Гонконге не превысит 30 000 единиц. Это так называемая «Схема освобождения малых объемов» (схема SVE).
3. Торговцы должны подать заявку на предварительное одобрение SVE Центром по безопасности пищевых продуктов («CFS») Департамента гигиены пищевых продуктов и окружающей среды. После обновления системы контроля импорта пищевых продуктов (FICS) 24 марта 2014 года, первая заявка SVE может быть представлена через FICS с предоставлением цифрового сертификата, выданного признанными правительством органами сертификации (например, электронный Сертификат, выпущенный почтой Гонконга).

### Ограничения на освобождение

4. Освобождение может предоставляться, если определенная информация о продукте питания предоставляется на этикетке любого продукта, поданного в соответствии с заявкой на освобождение. Однако такая информация должна быть точной и не вводить в заблуждение.
5. Если на этикетке или в какой-либо рекламе продукта содержится какое-либо требование о питании, освобождение не будет предоставлено.

### Определение «аналогичной версии» продукта

6. Чтобы определить, имеют ли определенные продукты одну и ту же версию, CFS рассмотрит следующие характеристики в отношении продуктов:

- Ингредиенты,
- Размер упаковки,

- Запах,
- Реквизиты производителя / упаковщика,
- Контейнер (материал и форма) и
- Прочие отличительные черты.

7. Если какая-либо из вышеуказанных характеристик отличается, продукты считаются разными версиями. Торговцы должны представлять отдельные заявки для продуктов разных версий.

8. Являются ли продукты, идентичные по всем характеристикам, но имеющие различный дизайн или оформление упаковки разными версиями, определяется в каждом конкретном случае. Например, продукты, идентичные по всем характеристикам, но с разными персонажами мультфильмов на своих упаковках, будут рассматриваться как «аналогичная версия». Торговцы должны представить детали продукта и образец упаковки в CFS для рассмотрения.

9. Для пищевых продуктов с нефиксированным весом, таких как сыр, колбаса и ветчина, которые производятся навалом и требуют резки и переупаковки различных размеров для удовлетворения потребностей клиентов, CFS будет принимать такие продукты и рассматривать их как аналогичную версию при подаче заявки на SVE. Это применимо к продуктам с нарезкой и переупаковкой, которые производятся либо в местных магазинах розничной торговли, либо за рубежом перед импортом. Аналогичным образом, пищевые продукты, продаваемые в «двойных единицах измерения», такие как сухофрукты, орехи, соленые огурцы, тофу, слойка с тофу, «сиу май» и обработанное мясо и т. д., которые фасуются и продаются в упаковке или контейнере того же размера и дизайна, но с переменным весом, будут рассматриваться как аналогичная версия при подаче заявки на SVE.

Подсчет объема продаж

10. Заявитель должен отметить следующее:

- Объем продаж относится к уровню продаж на уровне производителя или импортера (то есть, единицы, которые продаются розничным торговцам или дистрибьюторам), но не единицам, фактически проданным розничными торговцами конечным потребителям, если только продукты не продаются напрямую потребителям. Для дистрибьюторов объемы продаж относятся к объемам продаж первого уровня, на котором продукты продаются непосредственно производителем или импортером.
- Единица продажи относится к единице размера упаковки, которая предназначена для продажи конечным потребителям, например, одна упаковку по 250 мл или навальная упаковка, содержащая 6 пачек по 250 мл. Заявитель должен четко указать такую информацию в заявке.

- При подсчете объема продаж продукта, предоставленного с изъятием, он относится к сумме единиц, проданных в Гонконге всеми получателями льгот в отношении продукта.
- Он не охватывает объем продаж того же продукта, который продается другими производителями или импортерами, которым не предоставляется освобождение.

#### Условия освобождения

11. Освобождение будет предоставлено / возобновлено при условии соблюдения условий, наложенных CFS:

- (a) Грантополучатель должен информировать дистрибьюторов и розничных торговцев о том, что каждый на освобожденный продукт должен быть нанесен конкретный ярлык/наклейка, указывающий статус освобождения продукта, когда они выставляются на продажу. Кроме того, номер освобождения, присвоенный продукту, должен быть четко обозначен либо на этикетке/наклейке, либо в непосредственной близости от места, где продается товар. Подробная информация о требованиях к этикетке / наклейке приведена в Приложении I. Грантополучатель должен предоставить дистрибьюторам и розничным торговцам образец этикетки / наклейки для справки.
- (b) Грантополучатель должен уведомить CFS о любых изменениях его / ее / компании, сведениях или именах и адресах дистрибьюторов / розничных торговцев или данных продукта, включая дизайн этикетки и упаковки или художественное оформление в течение одного месяца после таких изменений.
- (c) Грантополучатель должен хранить в течение как минимум двух лет с даты вступления в силу предоставления / продления освобождения точную и актуальную запись о распространении в отношении освобожденного продукта (включая имена и адреса торговых точек, в которых продукт был распространен, даты распространения, количество единиц продукта). Такая запись должна быть доступна для проверки по запросу CFS.
- (d) Грантополучатель должен сообщать CFS объем продаж в отношении освобожденного продукта либо через веб-платформу, либо в письменной форме ежемесячно в течение первых 10 дней следующего месяца. Грантополучатель должен произвести для проверки по запросу CFS соответствующие записи или счета для подтверждения объема продаж, о котором сообщалось.
- (e) Грантополучатель должен разрешить любому лицу, назначенному CFS, проверять записи или счета, связанные с объемом продаж освобожденного продукта.
- (f) Грантополучатель не должен принимать какие-либо требования к питанию на этикетке или в любой рекламе для освобожденного продукта.
- (g) Если есть достаточные доказательства того, что существует продукт с аналогичной версией с этикеткой питательной ценности для освобожденного продукта, который продается на рынке, а годовой объем продаж превысил 30 000 единиц, освобождение от такого освобожденного продукта не будет продлено.

## Приемлемые кандидаты

12. Только импортеры (для импортируемых товаров) или производители (для местных продуктов) имеют право подать заявку на освобождение согласно схеме SVE. Заявление может быть сделано от имени человека или компании.

13. Для любого продукта аналогичной версии CFS может принять более одного импортера или производителя, подающего заявку на освобождение, независимо от того, является она одновременно или нет.

## Пункты для заметок при заполнении анкеты

14. Заявителю рекомендуется прочесть «Важные примечания» в Приложении I к заявке до ее подачи.

15. Заявитель может подать заявку заранее, но не более чем за 6 месяцев до предлагаемой даты вступления в силу освобождения. Освобождение предоставляется только при условии уплаты установленной пошлины до даты вступления в силу освобождения, а также при условии, что годовой объем продаж продовольствия аналогичной версии в Гонконге не превысил 30 000 единиц до указанной даты.

16. Форма заявки FENB233 (4/2012) может быть загружена с веб-сайта CFS (<http://www.cfs.gov.hk>), а также может быть получена в штаб-квартире CFS5, офис по освобождению малого объема в G / F, Карсонский особняк, 121 Кингсч Роад, Норт-Пойнт, Гонконг и в Бюро по маркировке пищевых продуктов на 2 / F, 4 Хоспитал Роад, Саи Ин Пун, Гонконг.

17. Каждая форма заявки используется только для одного продукта. Заявитель должен заполнить отдельные формы, если подает заявку на освобождение более чем на один продукт. В качестве альтернативы, заявитель может воспроизвести часть Г и часть Д формы заявки или загрузить такие дополнительные листы с сайта CFS для заполнения соответствующих сведений о дополнительном продукте (продуктах) и приложить к форме. В таком случае каждая копия части Г и части Д должна содержать номер продукта, название продукта, чистый вес / чистый объем / числовое значение там, где это необходимо.

18. При заполнении анкеты заявитель должен отметить:

- Статус заявителя, то есть импортер или производитель.
- Предлагаемая дата вступления в силу освобождения должна быть первым днем месяца, который составляет не более 6 месяцев с даты подачи заявки (см. Пункт (2) «Важных примечаний» в Приложении I к заявке).
- Информация, такая как батч код продукта и любая презентация, которая может составлять уведомление о пищевой ценности, может быть предоставлена в поле «Другая соответствующая информация» в Части Г (Информация о продукте).
- Фото или отсканированные изображения продукта можно разместить в поле, представленном в части Г.

- Если пространство для Части Д (Список Распространения Продукта) недостаточно, его можно откопировать, заполнить и прикрепить к заявке.

19. Образец заполненной формы заявки на руководство и заполненный дополнительный лист части Г и части Д прилагаются в Приложениях II и III соответственно для справки.

20. Заполненная форма заявки (включая дополнительные листы Части Г и части Д, если таковые имеются) вместе с соответствующими документами, включая копию Свидетельства о регистрации бизнеса / удостоверения личности, фотографии или отсканированных изображений продукта (ов), пустую коробку или обертку продукта (ов), если таковые имеются, могут быть отправлены в Офис освобождения малого объема в G / F, Карсонский особняк, 121 Кингс Род, Норт Поинт, Гонконг по почте, по факсу (факс № 3105 0457/3105 0458) или лично.

#### Система контроля импорта пищевых продуктов (FICS)

21. Заявители могут также использовать FICS для заявки на освобождение с помощью электронных средств. Все получатели SVE имеют право использовать указанную систему. После первого применения каждому получателю будет предоставлена одна учетная запись. Идентификатор пользователя и пароль пользователя будут отправляться почтой получателю для будущих онлайн-приложений через веб-сайт FICS (<https://www.fics.gov.hk/sves/>).

22. Грантополучатели могут также использовать FICS для представления ежемесячного объема продаж, проверки продуктов освобождения, подачи заявления о продлении срока освобождения, изменения и отмены заявки. Кроме того, грантополучатели могут проверять совокупный объем продаж продукта, при достижении 70%, 90% и более 30 000 единиц.

#### Отклонение заявки

23. Заявка может быть отклонена, если информация или документы, а также заявленная на этикетке или в любой рекламе продукта пищевая ценность, является неполной.

#### Предоставление освобождения

24. Заявитель будет уведомлен о результатах заявки в течение 14 рабочих дней после получения заявки. Для успешного подачи заявки заявителю будет предложено уплатить установленный сбор за освобождение до даты вступления в силу освобождения. После получения платежа официальное письмо-подтверждение с номером освобождения и сроком действия освобождения будет отправлено в течение 7 рабочих дней.

#### Срок действия освобождения

25. Если более одного заявителя подают заявку на освобождение определенного продукта в разное время, освобождение, предоставленное любому заявителю позже, будет действительным только до истечения срока освобождения, предоставленного первому заявителю, или до тех пор, пока годовой объем продаж продукт не превысит 30 000 единиц, в зависимости от того, что наступит раньше.

Оплата сбора за освобождение

26. Для успешной подачи заявки заявитель будет проинформирован о выплате ежегодного сбора за освобождение для каждого продукта до даты вступления в силу освобождения следующими способами оплаты. Новая заявка SVE, поданная электронными средствами через (FICS), годовая плата за освобождение составляет 265 долларов США. Новая заявка SVE, представленная другими способами (например, лично, почтой, факсом или электронной почтой), годовая плата за освобождение составляет 345 долларов США.

(a) Оплата чеком

(i) Оплата в личном кабинете

Письмо с уведомлением об оплате (включая Приложение I) составляется вместе с чеком (выплачивается «Правительству Особого административного района Гонконга» и пересекается только с «Получателем платежа А / С») и поступает в Офис освобождения от малого объема Отдел гигиены пищевых продуктов и окружающей среды по адресу G / F, Карсонский особняк, 121 Кингс Род, Норт Поинт, Гонконг.

(Часы приема: С понедельника по пятницу (кроме праздничных дней)

9:15 - 12:45 и 14:15 - 16:30)

(ii) Оплата почтовым переводом

Отправка письма с чеком (включая Приложение I) составляется вместе с чеком (выплачивается «Правительству Особого административного района Гонконга» и пересекается только с «Получателем платежа А / С») и поступает в Офис освобождения от малого объема Отдел гигиены пищевых продуктов и окружающей среды по адресу G / F, Карсонский особняк, 121 Кингс Род, Норт Поинт, Гонконг.

Оплата действительна только после согласования чека. Чек, отправленный после назначенной даты, принят не будет.

(b) Оплата наличными

Письмо с уведомлением о выплате и вышеупомянутой суммы сбора за освобождение подается лично в Подразделение по доходам отдела гигиены пищевых продуктов и окружающей среды в помещении № 4232, 42 / F, правительственный офис Квинсвэй, 66 Квинсвэй, Гонконг.

(Часы приема: С понедельника по пятницу (кроме праздничных дней)

9:15 - 12:45 и 14:15 - 16:30)

Пожалуйста, присылайте квитанцию вместе с письмом с уведомлением об оплате (включая Приложение I) в отдел освобождения малого объема по электронной почте или факсу. (Эл. адрес : sve@fehd.gov.hk, Факс : 3105 0458).

(с) Оплата Электронным чеком

Помимо вышеуказанных способов оплаты, вы также можете оплатить Электронным чеком. Электронный чек должен быть выплачен «Правительству Специального административного района Гонконга». Оплата действительна только после согласования Электронного чека. Электронный чек, отправленный после назначенной даты, принят не будет. Пожалуйста, отправьте Электронный чек на адрес электронной почты отделения по освобождению малого объема по адресу (echeque\_sve@fehd.gov.hk) и приложите следующие необходимые документы в своем письме:

Необходимые документы:

- (1) отсканированная копия письма с уведомлением об оплате; а также
- (2) Электронный чек для сбора за освобождение.

Сохраните письмо электронной почты, чтобы заявитель мог сверить с уполномоченным лицом статус предоставления освобождения в случае необходимости.

Отзыв освобождения

27. Если какое-либо из условий освобождения, указанное в пункте 11 выше, нарушено, освобождение может быть отменено. CFS не будет предоставлять освобождение одному и тому же получателю в отношении аналогичного продукта в течение двух лет.

28. Если объем продаж продукта аналогичной версии в Гонконге превысил 30 000 единиц за период освобождения, освобождение будет отменено. CFS не будет предоставлять освобождение аналогичному продукту в течение двух лет.

Продление освобождения

29. Освобождение может быть возобновлено на следующий год, если предел освобождения в 30 000 единиц не будет превышен в конце первого года. Объем продаж записанного продукта будет сброшен до нуля. Все соответствующие грантополучатели обязаны оплачивать годовую плату за продление. Обновленная заявка SVE, поданная электронными средствами через (FICS), годовая плата за обновление составляет 250 долларов США. Обновленная заявка SVE, представленная другими способами (например, лично, почтой, факсом или электронной почтой), годовая плата за обновление составляет 335 долларов США. Для удобства торговли аналогичный номер освобождения будет использоваться при обновлении освобождения.

Справки

30. Запросы относительно заявки на освобождение небольших объемов могут быть адресованы:

Офис освобождения малого объема

Отдел маркировки продуктов питания,

Центр по безопасности пищевых продуктов

Департамент гигиены пищевых продуктов и окружающей среды

G / F, Карсонский особняк, 121 Кингс Род, Норт Поинт, Гонконг.

Тел. 3583 3653

Часы работы: С понедельника по пятницу (кроме праздничных дней)

9:00 - 13:00 и 14:00 - 18:00

Центр по безопасности пищевых продуктов

Департаментом гигиены пищевых продуктов и окружающей среды

Июль 2016

Требования к маркировке расфасованных пищевых продуктов, освобожденных от маркировки пищевых продуктов по схеме освобождения малых объемов продаж

(1) Каждая упаковка расфасованных продуктов питания, которая освобождена от маркировки в связи с небольшим объемом продаж, должна иметь этикетку, на которой четко и разборчиво напечатан следующий текст:

Освобождение от маркировки продуктов питания

№ освобождения

(2) Надпись должна быть

(a) на китайском и английском языках;

(b) размер шрифта не менее 10 пунктов (или не менее 6 пунктов, если общая площадь упаковки пищевого продукта менее 200 см<sup>2</sup>);

- (с) печатается темным шрифтом на светлой поверхности или светлым шрифтом на темной поверхности; и
  - (d) заключена в контур в форме прямоугольника, квадрата или круга. Если этикетка с освобождением предоставлена в виде отдельной наклейки, то отсутствие контура допустимо, поскольку обод наклейки считается окружной линией для этикетки.
- (3) Этикетка должна включать только формулировки, указанные выше.
- (4) Этикетка должна быть надежно прикреплена к одной части упаковки или быть ее частью и должна находиться на заметном месте; сверху, сбоку или на дне.
- (5) Номер освобождения, назначенный Заведующим департаментом пищевой и экологической гигиены, должен находиться в предусмотренном на этикетке месте. В качестве альтернативы номер освобождения может быть четко обозначен на виду в непосредственной близости от того места, где освобожденный продукт выставлен на продажу, таким образом, чтобы его можно было идентифицировать как относящееся к данному продукту (например, на карточке с указанием цены и наименованием продукта питания выставленным на полке). В таком случае на ярлыке может отсутствовать номер освобождения.

(6) Образцы этикеток (только для справки)

(1) С номером освобождения Отображается отдельно

(i) Изделия с упаковкой общей площадью 200 см<sup>2</sup> или более (текст должен иметь размер шрифта не менее 10 пунктов)

(ii) Изделия с упаковкой общей площадью менее 200 см<sup>2</sup> (текст должен иметь размер шрифта не менее 6 пунктов)

(2) С номером освобождения Обозначение на этикетке

(i) Изделия с упаковкой общей площадью 200 см<sup>2</sup> или более (текст должен иметь размер шрифта не менее 10 пунктов)

(ii) Изделия с упаковкой общей площадью менее 200 см<sup>2</sup> (текст должен иметь размер шрифта не менее 6 пунктов)



Я /Наша компания  импортер (для импортируемого продукта) производитель (для продукта,

произведенного на месте) продукта, описанного в части Г, подаю заявку для освобождения от предоставления пищевой маркировки для продукта в соответствии с Схемой освобождения малого объема в соответствии с вышеуказанными правилами.

Пожалуйста, удалите, где необходимо. (Отметьте нужное поле)

Предлагаемая дата вступления в силу освобождения - 1е июня (месяц) 2016 (год).

[Примечание: Предполагаемая дата вступления в силу освобождения должна быть первым днем месяца и составлять не более 6 месяцев с даты подачи заявки. См. Пункт (2) «Важные примечания» в Приложении I. Заявитель будет уведомлен о результатах заявки в течение 14 рабочих дней после получения заявки SVE . Для успешного подачи заявки заявителю будет предложено уплатить установленный сбор за освобождение до даты вступления в силу освобождения. После получения платежа официальное письмо-подтверждение с номером освобождения и сроком действия освобождения будет отправлено в течение 7 рабочих дней.

Часть А      Данные заявителя

(Отметьте нужное поле)

Заявка от имени физического лица

Г-н Г-жа

Заявка от Компании

Имя на китайском

Имя на китайском

ABC

Имя на английском Имя на английском

ABC Компания по торговле продуктами питания

Удостоверение личности в Гонконге №

Копия прилагаемого удостоверения личности

Копия поданного ранее удостоверения личности      Имя уполномоченного лица (на китайском)

Имя уполномоченного лица (на английском) Г-н ЧАН Тай-ман

Продукт № 1 Ссылочный номер продукта (при наличии) 01/2016

(4) Прикрепите фото или отсканированное изображение продукта в пространстве, указанном ниже, и выберите соответствующую часть.

Общий вид продукта	Вид продукта спереди	Вид продукта сзади
Маркировка продукта	Батч код продукта	Другое (укажите)

---

## ОБРАЗЕЦ

Примечание: Если вы предоставили более одного снимка или отсканированного изображения, пожалуйста, воспроизведите эту часть для прикрепления оставшейся фотографии или отсканированного изображения и прикрепите к форме заявки.

## ЧАСТЬ Д

Список дистрибьюторов продукта питания

(Отметьте нужное поле)

№ продукта

Ссылочный номер продукта 01/2016 (при наличии)

Наименование продукта на китайском или английском

Чистый вес / чистый объем / числовое значение 250 мл

Дистрибьютор / Продавец

Имя дистрибьютора /продавца      Адрес дистрибьютора /продавца

1      Дистрибьютор

Продавец    АВ

2      Дистрибьютор

Продавец    СD

3      Дистрибьютор

Продавец    ЕН

4      Дистрибьютор

Продавец

5      Дистрибьютор

Продавец

6      Дистрибьютор

Продавец

7      Дистрибьютор

Продавец

8      Дистрибьютор

Продавец

Примечание: При недостаточности места закончите эту часть и прикрепите к форме заявки

ЗАЯВЛЕНИЕ

Я, (Имя печатными буквами) Удостоверение личности в Гонконге №

настоящим заявляю, что:

(a) Я как физическое лицо / должным образом уполномоченный и от имени вышеупомянутой компании \*, делаю это заявление и декларацию и полностью понимаю прилагаемое «Заявление о цели».

(b) Пищевая ценность не указана на этикетке или в любой рекламе продукта (ов) в этой заявке.

(c) Я согласен на загрузку информации о продукте (продуктах) из этой заявки на веб-сайт Центра по безопасности пищевых продуктов для информации общественности, если продукт (ы) предоставляется с освобождением от предоставления маркировки пищевых продуктов.

(d) Я обязуюсь соблюдать все условия для освобождения, а также такие условия, которые Центр по безопасности пищевых продуктов может время от времени налагать, если продукт (ы) в этой заявке предоставляется с освобождением от предоставления маркировки пищевых продуктов.

—

Подпись заявителя: Должность :

(если применимо)

Дата : Печать компании:

X.X.2016

(если применимо)

## Декларация о намерениях

(в соответствии с Положением о персональных данных (конфиденциальности))

(для отображения или предоставления данных)

## Цель сбора

1. Персональные данные предоставляются физическими лицами в Центр по безопасности пищевых продуктов, Департаменту гигиены пищевых продуктов и окружающей среды («Департамент») в целях обработки заявки на предоставление / продление освобождения соответствующего продукта от обеспечения маркировки пищевых продуктов в соответствии с Схемой освобождения малого объема и эксплуатацией Схемы в соответствии с частью 2 Приложения 6 к Правилам питания и лекарственных средств (составление и маркировка), Глава 132W. Предоставление персональных данных является добровольным. Если вы не предоставите достаточную информацию, мы не сможем обработать ваше заявление или оказать вам помощь в случае необходимости.

## Классы получателей

2. Предоставляемые вами личные данные предназначены главным образом для использования в этом Департаменте, но они также могут быть переданы другим правительственным бюро и отделам или другим сторонам (включая широкую общественность) для целей, указанных в пункте 1 выше. Помимо этого, личные данные могут быть раскрыты только тем сторонам, в которых вы дали предварительное согласие на такое раскрытие или когда такое раскрытие разрешено в соответствии с Положением о персональных данных (конфиденциальности).

## Доступ к персональным данным

3. У вас есть право доступа и исправления персональных данных, как предусмотрено в разделах 18 и 22 и Принципе 6 Приложения 1 к Положению о персональных данных (Конфиденциальность). Ваше право на доступ включает право на получение копии ваших личных данных. Может взиматься плата за заполнение запроса доступа к данным.

## Справки

4/ Запросы на предоставление персональных данных, включая запросы доступа и исправлений, должны быть адресованы:

Старший медицинский инспектор (маркировка продуктов питания)

Офис освобождения малого объема, Отдел маркировки пищевых продуктов Центр по безопасности пищевых продуктов, Отдел гигиены пищевых продуктов и окружающей среды G / F, Карсонский особняк, 121 Кингс Роад, Норт Поинт, Гонконг. Тел. № 3583 3653

Часы работы: С понедельника по пятницу (кроме праздничных дней)

9:00 - 13:00 и 14:00 - 18:00

## Приложение I

### Важные заметки

(1) Вам рекомендуется ознакомиться с положениями части 2 Приложения 6 к Правилам питания и лекарственных средств (составление и маркировка), Глава 132W и информацией, содержащейся в «Руководстве по применению для освобождения малого объема», перед заполнением этой формы заявки.

(2) Вы можете подать заявку заранее, но не более чем за 6 месяцев до предлагаемой даты вступления в силу освобождения. Освобождение предоставляется только при условии уплаты установленной пошлины (см. пункт (5) ниже) до даты вступления в силу освобождения, а также при условии, что годовой объем продаж продовольствия аналогичной версии в Гонконге не превысил 30 000 единиц до указанной даты.

(30) Вы будете уведомлены о результатах заявки в течение 14 рабочих дней после получения заявки. Для успешного подачи заявки вам будет предложено уплатить установленный сбор до даты вступления в силу освобождения. После получения платежа официальное письмо-подтверждение с номером освобождения и сроком действия освобождения будет отправлено в течение 7 рабочих дней.

(4) Если освобождение в отношении любого предварительно упакованного продовольствия той же версии предоставлено Директором по гигиене пищевых продуктов и окружающей среды («DFEH»), вы будете уведомлены о приблизительном годовом объеме продаж продуктов той же версии в Гонконге до даты получения заявки, считая с даты первого освобождения, предоставленного продукту. При предоставлении освобождения будет действовать только до даты истечения срока действия первого освобождения, предоставленного в отношении продукта, или до тех пор, пока годовой объем продаж не превысит 30 000 единиц, в зависимости от того, что наступит раньше. Обратите внимание на разделы 1 (1) и 1 (5) части 2 Приложения 6 к Правилам питания и лекарственных средств (составление и маркировка), Глава 132W. Департамент гигиены пищевых продуктов и окружающей среды не несет ответственности за любые убытки или ущерб в результате отзыва или недействительности освобождения в вышеуказанных обстоятельствах.

(5) Плата за предоставление исключения для каждого продукта предписывается в Разделе 1 (3) части 2 Приложения 6 к Правилам питания и лекарственных средств (составление и маркировка), Глава 132W. Плата не возвращается, независимо от того, отменено ли

освобождение DFEN по каким-либо причинам, включая объем продаж, превышающий лимит освобождения, в любое время после предоставления освобождения или при добровольной отмене грантополучателем в течение срока действия.

6) Освобождение предоставляется при условии соблюдения условий, налагаемых DFEN. Любое нарушение условий может привести к аннулированию освобождения.

(7) В заявке может быть отказано, при несоблюдении условий, налагаемых на предоставление освобождения для аналогичного продукта

в течение последних двух лет, или если годовой объем продаж продовольствия аналогичной версии в Гонконге превысил 30 000 единиц за один

год за прошедшие два года.



Примечание: Если вы подаете заявку на освобождение более чем для одного продукта, пожалуйста, воспроизведите эту часть, заполните ее и приложите к этой заявке.

Продукт № 1 Ссылочный номер продукта (при наличии) 01/2016

(4) Прикрепите фото или отсканированное изображение продукта в пространстве, указанном ниже, и выберите соответствующую часть.

Общий вид продукта      Вид продукта спереди      Вид продукта сзади

Маркировка продукта      Батч код продукта      Другое (укажите)

---

## ОБРАЗЕЦ

Примечание: Если вы предоставили более одного снимка или отсканированного изображения, пожалуйста, воспроизведите эту часть для прикрепления оставшейся фотографии или отсканированного изображения и прикрепите к форме заявки.

ЧАСТЬ Д

Список дистрибьюторов продукта питания

(Отметьте нужное поле)

№ продукта

Ссылочный номер продукта 02/2016 (при наличии)

Наименование продукта на китайском или английском

Чистый вес / чистый объем / числовое значение 250 мл

Дистрибьютор / Продавец

Имя дистрибьютора /продавца      Адрес дистрибьютора /продавца

1      Дистрибьютор

Продавец    АВ

2      Дистрибьютор

Продавец    СD

3      Дистрибьютор

Продавец    ЕН

4      Дистрибьютор

Продавец

5      Дистрибьютор

Продавец

6      Дистрибьютор

Продавец

7      Дистрибьютор

Продавец

8 Дистрибьютор

Продавец

Примечание: При недостаточности места закончите эту часть и прикрепите к форме заявки